

inter loaires

Bulletin de la Société
Pastorale Suisse

Bulletin des Schweizerischen
Reformierten Pfarrvereins

Ranimer les débats

Die Debatten wiederbeleben

2010

Impressum**Herausgeber****Editeur:**

Vorstand des SRPV

Comité de la SPS

**Publikations-
verantwortlich****Responsable****de la publication:**

Pierre de Salis

(coordonnées ci-contre)

Uebersetzung**Traduction:**

Ellen Pagnamenta

Fabienne Eugster

Nachlesung Deutsch:

Madeleine de Salis

Secrétariat de rédaction,**photos et PAO:**

Ecodev Sàrl

contact@ecodev.ch

Druck**Impression:**

Imprimerie de l'Ouest SA

2034 Peseux

Erscheint**Parution:**

4 x Jahr/ an

Auflage**Tirage:**

2'700 ex.

**Vorstand SRPV / Comité SPS****Präsident / Président**

Pierre de Salis

Rue Charles-Knapp 40

2000 Neuchâtel

032 725 40 89

p.desalis@eren.ch

Vizepräsident / Vice-président

Bernhard Rothen

Augustinergasse 11

4051 Basel

061 261 33 04

Fax 061 262 22 05

bernhard.rothen@erk-bs.ch

Ursula Deola

Dorfstr. 5

8132 Egg

044 984 06 48

Jean-Eric Bertholet

Schützengasse 19

2502 Biel-Bienne

032 323 46 11

bertholet@ref-bielbienne.ch

Werner Näf

Talstrasse 5

8214 Gächlingen

052 681 56 56

werner.naef@kirchenweb.ch

Michael Roth

Fendingenstrasse 2

3178 Bössingen

031 747 04 60

michael.roth@fr.ref.ch

Walter Schlegel

Unterbühlenstr. 17

8610 Uster

044 940 62 00

wa.s@gmx.ch

Arnold Wildi

Allmendstr. 10

3125 Toffen

031 819 73 53

a.wildi@bluewin.ch

Personen mit einem Auftrag des SRPV**Personnes mandatées par la SPS****Krankenkasse / Caisse-maladie**

Olivier Labarthe

Ch. des Hirondelles 4

1226 Thônex

022 807 27 30

folabarthe@bluewin.ch

Stiftung Pfarrsolidarität / Fondation de solidarité des pasteur-e-s

Werner Habegger

Grand-Rue 40

2606 Corgémont

032 489 17 08

habegger.paroisse@bluewin.ch

Adressänderungen / Changements d'adresses

So schnell wie möglich an Arnold Wildi (Adresse oben)

A communiquer au plus vite à Arnold Wildi (adresse ci-dessus)

Sprechen wir wieder miteinander (Re)parlons-nous!

Der Schweizerische Pfarrverein hat geschichtlich tiefe Wurzeln. 1837 wurde er gegründet! Im Archiv zu graben ist spannend. Besonders beeindruckend ist, wie die Pfarrer gemeinsam Verantwortung übernommen haben für die Entwicklungen im ganzen Land. Man wollte recht deuten und verstehen. Nicht zum Selbstzweck, sondern um den Menschen und der Kirche mit rechten Diagnosen zu helfen. Zu diesem Zweck versammelte man sich jährlich zu einer grossen Tagung. Das landesweite Ministerium kam leibhaftig zusammen. Zwei Vorträge waren organisiert. Es galt, den verschiedenen theologischen Richtungen gerecht zu werden. Theologie und Zeitkritik war gefragt. Diese Aufgabe hat später der Schweizerische Evangelische Kirchenbund (SEK) übernommen. Damit ist die Nähe zum Alltag der Gemeinden verloren gegangen. Wäre es nicht an der Zeit, dass wir wieder aus unserer Berufspraxis heraus kontroverse theologische Debatten über die Lage in unserem Land zu lancieren versuchen?

La Société pastorale suisse a des racines historiquement profondes. Elle a été créée en 1837! C'est captivant de fouiller dans les archives. Il est surtout impressionnant de voir comment les pasteurs ont pris ensemble la responsabilité des évolutions dans tout le pays. On voulait interpréter et comprendre juste. Non pas pour une fin en soi. Mais pour aider les êtres humains et l'Eglise avec un diagnostic juste. C'est pour cette raison qu'on se rassemblait une fois par année pour des assises. La pastorale du pays se réunissait physiquement. Deux conférences étaient organisées. Il s'agissait de traiter les différents courants théologiques. La théologie et la critique du temps présent étaient à la mode. C'est la Fédération des Eglises protestantes de Suisse (FEPS) qui a repris cette tâche par la suite. Ainsi, la proximité du quotidien des paroisses s'est perdue. Ne serait-il pas dès lors temps de relancer des débats théologiques et controversés à partir de notre pratique ministérielle?

Ursula Deola

Vorstand/ Comité

Jahresbericht 2009 des SRPV-Vorstandes	4
Rapport 2009 du comité	5

Impressionen aus der Landschaft unseres Berufs	12
Impressions du paysage de notre profession	13

Disput - Pfarrverein will theologisch streiten lernen	16
Renouer avec l'art de la dispute théologique	17

Ira Jailllets Lebewohls	20
Adieux d'Ira Jailllet	21

News

Kurzmeldungen	22
Brèves	23

Jahresbericht 2009 des SRPV-Vorstandes

“

Mit menschlicher Liebe zu lieben, heisst von der Liebe zum Hass wechseln zu können, während die göttliche Liebe unveränderlich ist.

Léon Tolstoï
russischer Schriftsteller

”

Der SRPV fördert und unterstützt die besonderen Anliegen der Pfarnerinnen und Pfarrer in der Schweiz. Wie in den Statuten (Art.2) festgehalten, geht es dabei um:

1. Informationsaustausch
2. einen Ort für die Auseinandersetzung und Erarbeitung tragfähiger Stellungnahmen
3. Gemeinschaft unter den Pfarnerinnen und Pfarrern und die Unterstützung bei der Erfüllung ihrer beruflichen Aufgaben
4. Vertretung der Interessen und Anliegen der Pfarnerinnen und Pfarrer auf gesamtschweizerischer Ebene
5. Förderung der Tätigkeiten der Stiftung Pfarrsolidaritätsfonds
6. Kontakte zu Berufsorganisationen anderer kirchlicher Berufe und zu Pfarrorganisationen im Ausland, unter Berücksichtigung des ökumenischen und interreligiösen Dialogs

Schwerpunkte des Jahres 2009 waren:

Verbindliche Wahrheit – wer hat wem etwas zu sagen

Die Fachtagung des SRPV hat am 19. Januar 150 PfarrerInnen und DiakonInnen der Schweiz in Basel zusammengeführt. Damit hat der SRPV erneut an eine seiner tradi-

tionellen Aktivitäten angeknüpft: die schweizerischen theologischen Tagungen, deren letzte... 1992! stattfand. Gemeinsam debattierten die KollegInnen über die Macht und die Freiheit, die die Amtsträger in der Amtsausübung erfahren. Was darf ein Kirchenvorstand fordern? Wo ist die Grenze der pfarramtlichen Autorität? Vorträge und freier Austausch in Ateliers nach dem Open Space Modell boten Informationen und die Möglichkeit, sich selbst zu diesen wesentlichen Frage zu äussern.

Vorstand

Der Vorstand hat von der Auswertung der Fachtagung her begonnen, die Ziele und Aufgaben des SRPV neu zu überdenken.



Rapport 2009 du comité SPS

La SPS a pour but d'encourager et de soutenir les aspirations spécifiques des pasteurs et diacres en Suisse. En résumé, il s'agit de (statuts, art. 2.2):

1. pourvoir à l'échange d'information;
2. offrir un lieu de discussion et d'élaboration de prises de position;
3. entretenir des relations collégiales entre ministres et les assister dans l'accomplissement de leurs tâches professionnelles;
4. représenter les intérêts et les préoccupations des ministres au niveau suisse;
5. soutenir les activités de la Fondation de Solidarité des pasteur-e-s;
6. entretenir des contacts notamment avec les organisations pastorales à l'étranger et favoriser le dialogue œcuménique et inter-religieux.

L'année 2009 a été marquée notamment par:

Une vérité qui engage: pouvoir et liberté dans l'Eglise

Tenues à Bâle le 19 janvier, les Assises de la SPS ont réuni 150 pasteurs et diacres de Suisse. Cet événement a permis de renouer avec ce qui fut par excellence les activités de la SPS: les journées théologiques nationales, dont la dernière avait eu lieu... en 1992! Ce grand rassemblement a été l'occasion de s'interroger sur le pouvoir et la liberté dont le pasteur ou le diacre jouit dans l'exercice de son ministère. Que peut imposer un conseil paroissial? Jusqu'où va l'autorité ministérielle? Différentes conférences et des ateliers de libre parole (open spaces) ont permis de s'informer et de s'exprimer autour de ces questions importantes.

Comité

Suite à l'évaluation des Assises 2009, le comité a entamé un processus de réflexion sur les buts et les missions de la SPS. Un compte-rendu en sera donné à l'assemblée générale de 2010. Cette réflexion de fond, autant sur les buts que sur les moyens, débouchera sur une nouvelle organisation du travail, qui sera progressivement mise en place en 2010-2011.

“

Aimer d'un amour humain, c'est pouvoir passer de l'amour à la haine, tandis que l'amour divin est immuable.

Léon Tolstoï
écrivain russe

”



“

*Es gibt keine
Liebe, sondern nur
Liebesbeweise.*

Pierre Reverdy
französischer Dichter

”

o Vorstand

Eine Zusammenfassung dieser Überlegungen wird den Delegierten der Jahresversammlung 2010 vorgelegt. Dabei geht es ebenso um die Ziele wie um die Mittel zu ihrer Verwirklichung und eine neue Arbeitsverteilung, die im Laufe des Jahres 2010-2011 umgesetzt wird.

Solidaritätsfonds

Im Jahre 2009 hat die Stiftung Spenden in der Höhe von 188'136.- erhalten (2008 waren es 202'024, dies bedeutet einen Rückgang der Einnahmen um 6.9%) und hat 211'638 an 34 Begünstigte ausbezahlt (112'850.- an 18 tätige Pfarrer und 98'788.- an 16 pensionierte Pfarrer). Gemäss ihrem Präsidenten, Pfarrer Werner Habegger (Corgémont, BE), ist die Frage der interpastoralen Solidarität mehr denn je ein Thema. Ausserdem wurde 2009 für Inter Pares eine neue Beilage geschaffen, und die Berner Abteilung wurde besucht. Der SRPV-Vorstand dankt allen SpenderInnen sehr herzlich.

Kontakte und Verbindungen

Der Vorstand bleibt seinem Ziel treu, jedes Jahr eine kantonale Sektion des SPRV zu besuchen. Im November 2009 hat er die Freiburger Sektion sowie den Präsidenten des





La Fondation de solidarité des pasteurs

En 2009, la Fondation a reçu des dons pour un montant total de 188'136.- (202'024.- en 2008, ce qui signifie une baisse de 6.9% des rentrées) et a versé 211'638.- à 34 bénéficiaires (112'850.- à 18 pasteurs en activité et 98'788.- à 16 pasteurs retraités). Selon son président, le pasteur Werner Habegger (Corgémont, BE), la question de la solidarité interpastorale est plus que jamais à l'ordre du jour. En outre, en 2009, un nouvel encart pour inter pares a été créé et la section de Berne a été rencontrée. Le comité de la SPS remercie très chaleureusement les donateurs et donatrices.

Contacts et liens

Le but de rendre visite chaque année à une section cantonale de la SPS a été poursuivi. En novembre 2009, le comité a rencontré la section fribourgeoise, ainsi que le président du Conseil synodal de l'Eglise fribourgeoise, le pasteur Daniel de Roche. Cela a permis d'une part de mieux faire connaissance, de renforcer les liens et de se tenir à l'écoute des besoins, et d'autre part de mesurer l'importance, pour la SPS, d'enclencher aussi un dialogue avec les directions d'Eglise.

“

*Il n'y a pas
d'amour, il n'y a
que des preuves
d'amour.*

Pierre Reverdy
poète français

”

“

Was die Liebe machen kann, die Liebe traut sich es zu wagen.

William Shakespeare
englischer Schriftsteller

”

oo Vorstand

Synodalrates der Freiburger Kirche, Daniel de Roche, getroffen. So war es möglich, sich besser kennenzulernen, die Verbindung zu stärken und zu hören, was zur Zeit die Freiburger Kollegen bewegt. Es ist ebenfalls wichtig für den SRPV, in Dialog mit den Kirchenleitungen zu treten. Ursula Deola und Pierre de Salis haben an den beiden Delegiertenversammlungen des Schweizerischen Evangelischen Kirchenbundes (SEK) teilgenommen. Die Juniversammlung fand in Genf unter dem Zeichen des 500ten Geburtstags von Johannes Calvin statt. Der SRPV-Vorstand entwickelt seine Verbindungen mit anderen Berufsvereinigungen weiter, u.a. mit der Schweizerischen Vereinigung für evangelisches Kirchenrecht, dem Dachverband der Sozialdiakonischen Mitarbeiter und der Vereinigung der deutschschweizerischen evangelischen Spital-, Heim- und Klinikseelsorger und –seelsorgerinnen. Letztere hat seit 2005 Beobachterstatus beim SRPV. Der SRPV-Vorstand möchte die Glaubwürdigkeit des SRPV gegenüber den diversen Instanzen, die mit den PfarrerInnen der Schweiz zusammenwirken, verstärken (Aus- und Weiterbildungseinrichtungen, Kirchenleitungen, SEK, andere Berufsvereinigungen) und damit seiner Mission gerecht werden, die theologische Autorität der PfarrerInnen in

einer im Wandel begriffenen kirchlichen Landschaft zu stützen.



Ursula Deola et Pierre de Salis ont participé aux deux Assemblées des délégués de la *Fédération des*



Eglises protestantes de Suisse (FEPS). Celle de juin avait lieu à Genève et était placée sous le signe du 500e anniversaire de la naissance de Jean Calvin. Le comité est aussi en train de développer ses liens avec diverses associations professionnelles, comme l'Association suisse de droit ecclésiastique réformé, l'Association faïtière alémanique des diacres (Dachverband SDM) et de l'Association alémanique des pasteurs aumôniers d'hôpitaux et de homes (Vereinigung der deutschschweizerischen evangelischen Spital-, Heim und Klinik Seelsorger und Seelsorgerinnen). Cette dernière bénéficie, au sein de la SPS, du statut de membre observateur depuis 2005. Le comité a pour objectif d'augmenter la crédibilité de la *Société pastorale suisse* auprès des différentes instances qui interagissent avec les ministres de Suisse (institutions de formation et de formation continue, directions d'Eglise, FEPS, autres associations professionnelles...), conformément à sa mission générale de renforcer l'autorité théologique des ministres dans un paysage ecclésial en pleine mutation.

Pour conclure, le comité signale que le développement toujours plus important de ses activités et de ses prestations a entraîné une

“

Ce que l'amour peut faire, l'amour ose le tenter.

William Shakespeare
écrivain anglais

”

“

*Die Liebe ist
die Impfung
der Eigenliebe.*

Friedrich Hebbel
deutscher Dichter und
Dramatiker

”

Vorstand

10

Schliesslich möchte der Vorstand darauf hinweisen, dass die immer bedeutendere Ausweitung seiner Aktivitäten ein erhöhtes Arbeitsvolumen mit sich bringt. Um seinen Aufgaben auch künftig nachkommen zu können, ist es wichtig, neue Vorstandsmitglieder zu finden und, mittelfristig, die finanziellen Mittel des SPRV zu erhöhen.

Organisation 2009

- Präsident: Pierre de Salis
- Vize-Präsident: Bernhard Rothen
- Sekretariat: Ira Jaillet
- Finanzen: Arnold Wildi
- Pastoraltheologie und
Ekklesiologie: Bernhard Rothen
- Weiterbildung: Walter Schlegel
- Verbindung zu den
schweizerdeutschen und der
Tessiner Sektion: Ursula Deola
- Webseite: Arnold Wildi
- Inter Pares: Pierre de Salis
- Pfarrhaustausch: Michael Roth
- Verbindung zum SEK: Pierre de
Salis und Ursula Deola
- Konferenz europäischer Pfarrer:
Ira Jaillet

Im Namen des Vorstandes,

Pierre de Salis, Präsident



augmentation du volume de travail. Pour accomplir à satisfaction ces tâches à l'avenir, il s'agit d'une part de trouver de nouveaux membres, et d'autre part d'envisager de doter, à moyen terme, la SPS de davantage de moyens financiers.

Organisation 2009

- Présidence: Pierre de Salis
- Vice-présidence: Bernhard Rothen
- Secrétariat: Ira Jaillot
- Finances: Arnold Wildi
- Théologie des ministères et ecclésiologie: Bernhard Rothen
- Assises 2009: Bernhard Rothen
- Formation continue: Walter Schlegel
- Liens avec les sections alémaniques et tessinoise: Ursula Deola
- Liens avec les sections romandes: Pierre de Salis
- Site Internet: Arnold Wildi
- Inter Pares: Pierre de Salis
- Echange de maisons pastorales: Michael Roth
- Liens avec la FEPS: Pierre de Salis et Ursula Deola
- Conférence européenne de pasteurs: Ira Jaillot

Au nom du comité,

Pierre de Salis, président

“

*L'amour est
le vaccin de
l'amour-propre.*

Friedrich Hebbel, poète
et dramaturge allemand

”

Impressionen aus der Landschaft unseres Berufs

“

Der Hass bringt das Leben durch- einander; die Liebe macht es harmonisch. Der Hass verdunkelt das Leben; die Liebe lässt es hell werden.

Martin Luther King,
amerikanischer Pfarrer

”

Im Eisenbahnkreuz unseres Landes tauchten die Delegierten pünktlich auf. Elf der achtzehn Sektionen des Schweizerischen Pfarrvereins konnte der Präsident begrüssen. Einstimmig wurde ein neues Mitglied aufgenommen: die Sektion Solothurn mit ihren 23 Pfarrämtern. Am meisten Zeit war den Berichten aus den Sektionen gewidmet. Der *cantus firmus* dabei: überall Baustellen! Zu einem grossen Teil bedingt durch den Rückgang an finanziellen Mitteln, zum anderen durch neue, durchgreifende Vorstellungen von der rechten kirchlichen Ordnung. In manchen Kantonen ist das erzwungen durch ein sich änderndes Verhältnis von Kirche und Staat. Der Religionsunterricht wird aus dem Stundenplan in die Freizeit verschoben und gerät unter Druck, mit vielen anderen Angeboten zu konkurrieren. Eine andere Ursache für die Veränderung unseres Berufsfeldes sind die vielen Teilzeitanstellungen, in Bern schon über die Hälfte der Stellen. Eine Delegierte sprach davon, dass an der Kirchenverwaltung «gebastelt» werde. Eine andere berichtete, dass die fünf Jahre alte Kirchenordnung schon wieder revidiert werde. Wir kommen aus den Vernehmlassungen nicht hinaus. Gerne hätte man Zeit zur theologischen Reflexion. Aber die Zeit und Kraft reicht nicht.



Dennoch war deutlich hörbar: Man möchte die Veränderungen aktiv angehen statt resignativ erdulden. Fast alle beschrieben positive Erfahrungen. Intellektuelle Fluchtbewegungen waren nur zwischen den Worten zu hören. Aus vielen Sektionen wurde berichtet, wie man spezifisch theologische Antworten sucht: Wenn die Ressourcen knapp werden – kann von unten her eine Kultur des Gebens wachsen? Was ist eine evangeliumsgemässe Besoldung? Sind Unterschiede auf Grund unterschiedlicher Ausbildung und Stellung legitim? Ist es richtig, mit Umfragen den kirchlichen Istzustand zu erheben und sich daraus Weisung für

Impressions du paysage de notre profession



L'assemblée générale de la SPS a eu lieu le 19 avril 2010 à Olten. Les délégués sont arrivés à l'heure au croisement des trains de notre pays. Le président a pu saluer onze sections sur dix-huit. Un nouveau membre a été accueilli à l'unanimité: la section soleuroise, forte de 23 pasteur(e)s.

La majeure partie était dédiée aux rapports des sections. Le *cantus firmus* dans tout cela: il y a des chantiers partout. D'un côté, à cause de la régression des moyens financiers et d'un autre côté, en raison des nouvelles conceptions énergiques du régime ecclésial. Dans certains cantons, cela a été forcé par une nouvelle relation entre

l'Eglise et l'Etat. L'enseignement religieux est déplacé de l'horaire scolaire dans le temps de loisirs, et subit la concurrence d'autres offres. Une autre cause du changement de notre contexte professionnel sont les multiples postes à temps partiel, à Berne plus de la moitié! Une déléguée disait qu'on «bricole» à l'administration de l'Eglise. Une autre rapportait que le Règlement d'Eglise, introduit il y a cinq ans, est déjà en train d'être révisé. Nous ne sortons pas des consultations. On aurait envie de réflexions théologiques, mais le temps et les forces ne sont pas suffisants.

Et pourtant ce désir est perceptible: on aimerait aborder les changements activement, au lieu de les subir de façon résignée. On n'entendait des mouvements de fuite intellectuels qu'entre les lignes.

De nombreuses sections rapportaient comment on cherchait des réponses spécifiquement théologiques: quand les ressources deviennent maigres – peut-on parler depuis en bas d'une culture du don? Qu'est-ce qu'une rémunération évangélique? Est-ce que les divergences à cause des différentes formations et positions sont légitimes? Est-il juste de décrire la situation ecclésiale à l'aide d'enquêtes et d'en espérer des directives pour le chemin vers l'avenir?

“

La haine trouble la vie; l'amour la rend harmonieuse. La haine obscurcit la vie; l'amour la rend lumineuse.

Martin Luther King,
pasteur américain

”

“

Die Liebe ist nicht nur ein Gefühl, sie ist auch eine Kunst.

Honoré de Balzac, französischer Schriftsteller

”

den Weg in die Zukunft zu erhoffen? Hilft es uns, wenn wir unsere «kybernetischen» Kompetenzen ausbilden? Und: ändert sich theologisch etwas, wenn wir von Amtsträgern zu Angestellten werden? Weist nicht das Ordinationsgelübde, die Wahl durch die Gemeinde und die «Residenzpflicht» auf eine lebenslange, ganzheitliche Indienstrahmung, die sich nicht vereinen lässt mit der Flexibilität einer Anstellung, die jederzeit kündbar ist?

Weil er Hilfestellungen für tragfähige Antworten auf solche Fragen bieten möchte, will der Vorstand seine Arbeit fortsetzen. In den letzten Jahren hat er neue Dienstleistungen aufgebaut und zu diesem Zweck die angehäuften finanziellen Mittel eingesetzt. Bislang haben die Mitglieder finanziell nichts zu spüren bekommen von dem neuen, größeren Angebot. Damit diese Arbeit fortgesetzt werden kann, muss der Mitgliederbeitrag nun um Fr. 10.- erhöht werden. Zudem ist eine administrative Hilfe nötig, damit die ehrenamtliche Arbeit des Vorstands die nötige Kontinuität erhält. Zu diesem Zweck beantragte der Vorstand eine zusätzliche Erhöhung um Fr. 10.-. Der Antrag auf Erhöhung des Mitgliederbeitrags auf insgesamt Fr. 40.- pro Mitglied der Sektion wurde nach einer konzentrierten Diskussion genehmigt. Diese Diskussion

kann nun in den Sektionen weitergeführt werden. Denn jede Sektion hat das Recht, an der Versammlung im Jahr 2011 einen Rückkommensantrag zum Budget zu stellen und in diesem Rahmen auch diese Erhöhung in Frage zu stellen. Der Vorstand dankt für das Vertrauen der Delegierten und ist frisch motiviert für die Fortsetzung seiner Arbeit.

Paul Bernhard Rothen



Cela nous aiderait-il d'augmenter nos compétences «cybernétiques»? Y a-t-il un changement théologique si nous ne sommes plus des ministres, mais que nous devenons des employés? La promesse de la consécration, l'élection par la paroisse et l'obligation de résidence n'indiquent-elles pas une prise du ministère à vie et complètement, qui ne se conjugue pas avec la flexibilité d'un emploi qui est résiliable à tout moment?

Comme il souhaite offrir des réponses solides à ce genre de questions, le comité va continuer son travail. Ces dernières années,

il a créé de nouveaux services et a employé à cette fin une partie de ses réserves financières. Jusqu'à présent, cette offre plus étoffée n'a pas eu de répercussion financière pour les membres. Pour pouvoir poursuivre ce travail, il est cependant nécessaire d'augmenter la cotisation de Fr. 10.-. En outre, une aide administrative est indispensable pour assurer au travail bénévole du comité la continuité nécessaire. C'est pour cela que le comité a demandé une augmentation supplémentaire de Fr. 10.-. La demande du passage des cotisations à Fr. 40.- par membre de la section a été acceptée après une intense discussion. Celle-ci pourra être poursuivie dans les sections. Car chaque section a le droit de demander, lors de l'assemblée 2011, de revenir sur le budget et, dans ce cadre, de remettre en question cette augmentation. Le comité remercie les délégués de leur confiance qui l'encourage vivement à continuer son travail.

Paul Bernhard Rothen

“

L'amour n'est pas seulement un sentiment, il est aussi un art.

Honoré de Balzac
écrivain français

”

monde
rouge,
et vous?

Disput - Pfarrverein will theologisch streiten lernen

“

Selbst wenn man die Liebe verloren hat, lässt die erlebte Liebe einen Honiggeschmack zurück. Die Liebe ist ewig!

Edith Piaf
französische Sängerin

”

An einer Retraite im März in Montmirail hat der Vorstand des SRPV beschlossen, eine alte Tradition wieder aufzunehmen. Er will an regelmässigen Tagungen Gegenwartsfragen theologisch aufgreifen und sie kontrovers behandeln. Das vielfältige Berufswissen aus den unterschiedlichen Situationen soll diesem Disput Konturen geben. Bei dieser Retraite hat der Vorstand auch seine nächsten Ziele definiert. Er hat auf den Aufbau der Dienstleistungen an die Pfarrschaft in den letzten Jahren zurückgeblickt und wird zukünftig die Arbeit stärker ressourcenorientiert weiterführen.

Drei Stimmen aus dem Vorstand reflektieren Meinungen und Stimmungen aus der Retraite.

Bernhard Rothen

Ein kleines Alarmzeichen begleitet uns nach Montmirail: Ira Jailliet ist zurückgetreten. Sie hat mit viel Engagement und Lust und mit weiten Perspektiven mitgearbeitet. Aber als Mutter und Waadtländer Pfarrerin ist ihr die Vorstandsarbeit zu viel. Müssen wir auf die Mitarbeit solcher Kolleginnen wirklich verzichten? Oder können wir mit Konzentration und Neuordnung etwas gewinnen? Die Gespräche verlaufen dann pragmatisch und zielstrebig. Ohne



Animositäten oder Kompetenzgerangel. Nicht selbstverständlich unter Pfarrern! Wir sind uns einig: die theologische Reflexion ist das Proprium. Sie muss wieder verstärkt werden. Aber das bedeutet auch, dass man unterschiedliche Grundannahmen und Zielsetzungen offen darlegt und - wo nötig streitbar - klärt. Debatte: das Wort gefällt uns. Ob wir das in der Praxis einlösen können? Wir vereinbaren, dass in Zukunft eine halbe Stunde in jeder Sitzung der Theologie gewidmet sein soll: dem Bemühen, die anstehenden Fragen theologisch zu durchdringen und zu werten. Das ist anspruchsvoll. Und macht Lust.

Renouer avec l'art de la dispute théologique



Lors d'une retraite à Montmirail (NE), le comité de la SPS a décidé de renouer avec une vieille tradition: lors d'assises régulières, il veut reprendre des questions d'actualité d'un point de vue théologique dans un débat contradictoire. La diversité des expériences professionnelles et des situations donnera du relief à cette dispute.

A cette occasion, le comité a précisé ses objectifs à venir. Il a réévalué l'offre actuelle des services de la SPS et prévoit de réorganiser son travail en départements.

Trois voix du comité reflètent les avis et le climat de cette retraite.

... Bernhard Rothen

Un petit signe d'alarme nous a accompagnés à Montmirail: Ira Jaillet a démissionné. Elle avait participé avec beaucoup d'engagement, d'envie et de perspectives larges. Mais en tant que mère et pasteure vaudoise, le travail au comité lui est devenu trop lourd. Est-ce que nous devons vraiment renoncer à la collaboration de telles collègues? Ou pouvons-nous gagner quelque chose par une concentration et une restructuration? Les discussions se dérouleraient alors de façon pragmatique et déterminée. Sans animosité ni querelles de compétences. Cela ne va pas de soi entre pasteurs! Nous sommes d'accord: la réflexion théologique est l'essentiel. Elle doit être renforcée. Cela signifie aussi qu'on doit présenter ouvertement et clarifier les différentes thèses de départ et les objectifs. Le débat: ce mot nous plaît. Est-ce qu'on pourra le tenir dans la pratique? Nous convenons que dorénavant une demi-heure de chaque séance doit être consacrée à la théologie, à l'effort d'envisager et d'analyser théologiquement les questions présentes. Cela est exigeant. Et fait envie. Donc: Andiamo (ou vamos)! Avec du courage voué à cette bonne œuvre!

“

Même quand on l'a perdu, l'amour qu'on a connu vous laisse un goût de miel. L'amour, c'est éternel!

Edith Piaf
chanteuse française

”

“

Liebschaften gehen vorbei und sterben; die Liebe besteht weiter und überlebt.

Czeslaw Milosz, polnischer litteraturmensch

”

18 Vorstand

Also: Andiamos! Mit frischem Mut an dieses gute Werk!

Pierre de Salis

In Montmirail hatten wir eine fruchtbare Zeit an einem geeigneten Ort, um an unseren Zielsetzungen und Prioritäten zu arbeiten. Wir konnten vertieft über unseren Auftrag nachdenken und die Art, wie wir ihn in den nächsten fünf Jahren erfüllen wollen. Und dies sowohl in organisatorischer, wie auch in grundlegender Hinsicht. Doppelpertes Ergebnis: erstens daran anknüpfen, was die Geschichte des SRPV schon immer geprägt hat (regelmässige Einladungen unserer Mitglieder zu theologischen Treffen) und zweitens: die interne Organisation des Komitees stärken. Schlussendlich, und dies ist nicht zu unterschätzen, hat die Retraite es ermöglicht die Freundschaften der Komiteemitglieder zu vertiefen.

Werner Näf

Der Stall des traditionsreichen Gehöfts steht gleich beim Eingang. Grosse Fuder wurden durch die Tore eingebracht - aber nicht überladen bitte!

Wir sitzen zusammen, gewichten, wägen, laden auf und wieder ab. Konzentriert, offen, gut geleitet,

grenzen wir Ideen, Wünsche und Bedürfnisse ein. Der Blick zurück auf die grossen Tagungen des Pfarrvereins gibt Richtung.

Die Kräfte müssen verstärkt werden, sonst können wir auch das kleinste Fuder nicht einbringen, das zeigt sich bald. Wir beschliessen, eine 20% Sekretariatsstelle bei der nächsten Delegiertenversammlung zu beantragen.

Ich kann nicht alles, was anfänglich in Kratten und Getreidesack war, auf das Pfarrvereins-Fuder laden, es ist so schon schwer genug. Die Entwicklung in den Schweizer Kirchen zeigt, dass wir unbedingt dranbleiben müssen. Im Umbruch müssen wir uns die Hand reichen - wie heisst das heute? Vernetzen.



... Pierre de Salis

A Montmirail, nous avons disposé d'un temps et d'un lieu favorables pour travailler à nos buts et à nos priorités. Nous avons pu réfléchir en profondeur à notre mission et à la manière dont nous allons l'accomplir dans les cinq prochaines années. Et ceci, sur les plans tant organisationnel que fondamental. De ceci résultent d'une part l'objectif de renouer avec ce qui a marqué



toute l'histoire de la SPS (convoquer régulièrement nos membres à des rencontres théologiques), et d'autre part l'objectif de renforcer l'organisation interne du comité. Enfin, et ce n'est pas la moindre des choses, la retraite a permis de développer les liens d'amitié entre les membres du comité.



Werner Näf...

La grange de cette vieille ferme se trouve juste à l'entrée. De grands chars à foin y sont passés - mais ne les surchargez pas, s'il vous plaît! Nous sommes ensemble, nous pesons et pondérons, chargeons et déchargeons. Concentrés, ouverts, bien dirigés, nous soupesons et délimitons des idées, des désirs et des besoins. Le regard en arrière sur les grandes assises de la SPS donne la direction.

Nous avons besoin de forces supplémentaires, autrement nous ne pourrions même pas rentrer le plus petit chargement, ce que nous constatons rapidement. Pour cette raison, nous avons décidé de demander un poste de secrétariat à 20% lors de la prochaine Assemblée générale.

Je ne peux mettre sur le chargement de la société suisse ce qui était une fois dans des hottes et des sacs de céréales, c'est déjà assez lourd comme cela. Le développement dans les Eglises suisses montre que nous devons absolument persévérer.

En temps de changement profond, nous devons nous donner la main; comme on le dit aujourd'hui: nous devons nous mettre en réseau.

“

Les amours passent et meurent; l'amour demeure et survit.

Czeslaw Milosz,
homme de lettres
polonais

”

“

Die Menschheit voller Liebe ist eine furchterregende Stärke, die keiner anderen gleichen kann.

Fiodor Dostoïevski
russischer Schriftsteller

”

SRPV

20

Sechs Jahre im Vorstand des Schweizerischen Reformierten Pfarrvereins - inter pares

Für mich war der erste «Sprung» in die Pfarrvereinsarbeit, mich 2003 als Vize-Vorsitzende der waadländischen APD (Association des Pasteurs et Diacres) zu engagieren. Der zweite bestand darin, dass ich im Frühjahr 2004 als Mitglied in den Vorstand des SRPV gewählt wurde. Sollte ich diese letzten sechs Jahre auf einen Nenner bringen, würde ich vor allem vom Privileg beständiger amtsbegleitender Reflexion sprechen: auf das Amt, den Beruf, die Kirche. In bester Gesellschaft! Inter Pares! Ob auf kantonaler, schweizerischer oder europäischer Ebene, ich habe den kollegialen Austausch als sehr bereichernd erlebt!

Das Gespräch «inter pares» bindet eine Vielfalt von pfarramtlichen Situationen, Wahrnehmungen und Erfahrungen in eine gemeinschaftlich, korporativ und theologisch entwickelte Zusammenschau und wirkt damit der Nuklearisierung des in tausend-und-eine Geste, Worte, Begegnungen und Mails auseinanderfallenden pastoralen Alltags entgegen, öffnet den Blick, gibt eine Perspektive und eine mit anderen geteilte Geschichte.

Über die konkreten und wichtigen Leistungen des SRPV-Vorstandes in den letzten 6 Jahren hinaus, wert-

schätze ich vor allem dieses Privileg gemeinsamen Abstandnehmens und Perspektiveschaffens. Wichtig war mir auch die Geduld des Zusammenbringens von Gegebenheiten, Informationen und Personen. Euch allen möchte ich hier herzlichst für die wertvolle Weggemeinschaft danken und ein weiteres inspiriertes und fruchtbares Schaffen wünschen!

Ira Jaillet



Six ans au comité de la Société Pastorale Suisse - inter pares

Mon premier «saut» dans la vie corporative a consisté à m'engager en octobre 2003 en tant que vice-présidente de l'Association des pasteurs et diacres vaudois. Le second à rejoindre le comité de la SPS au printemps 2004. Si je devais résumer les six dernières années, je dirais que j'ai eu le privilège d'accompagner ma pratique ministérielle d'une perpétuelle réflexion sur le ministère,

la profession, l'Eglise. Ce, en très bonne compagnie! Inter pares, entre pairs! Que ce soit sur les plans cantonal, suisse, ou encore européen, quelle richesse dans les regards croisés entre collègues!

Echanger autour de la pratique ministérielle, des joies et des difficultés rencontrées sur le terrain, c'est porter à la conscience de multiples situations, perceptions, expériences pour les relier à une lecture communautaire, corporative et théologique. C'est quitter l'éclatement des mille et un gestes, paroles, rencontres et mails du quotidien ministériel, pour ouvrir le regard, se donner une perspective, s'inscrire dans une histoire, partagée. Au-delà des réalisations concrètes importantes du comité de la SPS pendant ces six ans, je retiens avant tout ce privilège du recul et de la mise en perspective commune, mais aussi la patience de rassembler, les données, les informations, les personnes.

A vous toutes et tous, MERCI de votre précieux compagnonnage! Je vous souhaite une suite inspirée et bénéfique!

Ira Jaillet



“

*L'humanité
pleine d'amour
est une force
redoutable, à nulle
autre pareille.*

Fiodor Dostoïevski,
écrivain russe

”

Prochaine assemblée générale de la SPS

Le lundi 16 mai 2011 de 9h45 à 12h15 au buffet de la gare d'Olten, suivie du repas.

Nächste Generalversammlung des SRPV

Montag, den 16. Mai 2011 von 9.45 bis 12.15 im Bahnhofbuffet von Olten, anschliessend gemeinsames Essen.

Un Forum pour la diaconie et le diaconat

Quelle place pour la diaconie et le diaconat dans nos églises aujourd'hui et dans les années à venir?

Voici une question à laquelle tentera de répondre le Forum de la diaconie qui aura lieu les 13 et 14 mai 2011 à Montmirail /NE. Ce Forum, organisé par l'*Association Diaconale Romande* avec l'aide de l'*OPF*, souhaite réunir les acteurs de la diaconie de nos Eglises romandes avec une ouverture sur la diaconie vécue outre Sarine.

Ein Forum für die Diakonie und das Diakonen-Amt / Amt der «diacres»

Welcher Platz sollen in Zukunft die Diakonie und das Diakonen-Amt / Amt der «diacres» in unseren Kirchen haben?

Diese Frage soll das Diakonie-Forum beantworten, das am 13. und 14. Mai 2011 in Montmirail/NE stattfinden wird. Organisiert ist es vom Dachverband der «diacres» *ADR* (Romandie) mit der Unterstützung vom *OPF* (Protestantische Fachstelle für Bildung), mit dem Wunsch viele Akteure der Diakonie in den Kirchen im Welschland zu versammeln, mit einer Öffnung auf die Diakonie in der Deutschschweiz.

ACAT

Chaque année, pour célébrer la Journée internationale de soutien aux victimes de la torture (26 juin), l'ACAT propose aux chrétien-ne-s de former une immense chaîne de prières dans le monde entier en faveur des torturé-e-s. Thème 2010: «ECCE HOMO – Vous êtes le corps du Christ». En cette année, tournons-nous donc vers les communautés, mouvements et Eglises chrétiens que nous n'avons pas encore eu l'occasion de rencontrer, en leur proposant de venir aider à la préparation des veillées. Tous sont invités à manifester leur soutien ensemble, pour un quart d'heure ou plus, de 20h à 8h du matin, dans la nuit du 26 au 27 juin 2010.

Inscriptions sur www.nuitdesveilleurs.com ou auprès de l'ACAT-Suisse à Lise Corpataux: l.corpataux@acat.ch
tél. 031 312 20 44

ACAT

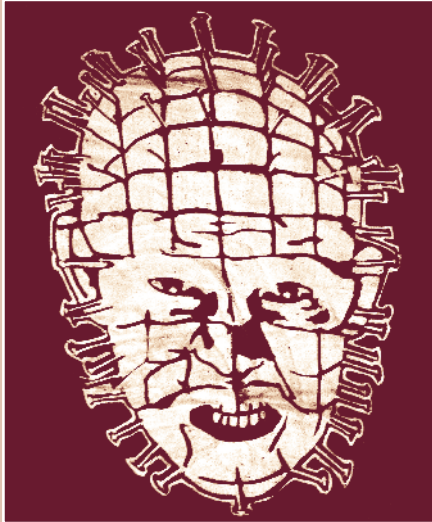
Zum Internationalen Tag zur Unterstützung der Folteropfer (26. Juni) lädt ACAT (Aktion der Christen für die Abschaffung von Folter) jedes Jahr ChristInnen ein, zugunsten von Folteropfern eine weltumspannende Kette des Gebets zu bilden.

Thema 2010: «ECCE HOMO – Ihr seid der Leib Christi». Im diesem Jahr wollen wir uns

speziell an Gemeinschaften, Bewegungen und christliche Kirchen wenden, mit denen wir bisher noch keinen Kontakt gehabt haben, und sie bitten, uns bei der Vorbereitung von Gebetswachen zu unterstützen. Alle sind eingeladen, ihre Unterstützung gemeinsam zu zeigen, für eine Viertelstunde oder länger, zwischen 8 Uhr abends und 8 Uhr morgens, in der Nacht vom 26. auf den 27. Juni.

Einschreibungen auf: www.naechtlichegebetswache.com

Informationen bei Lise Corpataux: l.corpataux@acat.ch, Tel. 031 312 20 44.



Nächste Ausgabe:

10. September 2010

Redaktionsschluss:

2. July 2010

Prochaine édition:

10 septembre 2010

Délai de rédaction:

2 juillet 2010



Internetauftritt für Ihre Kirchgemeinde

- ✓ schnell und immer aktuell
- ✓ einfach ohne Installation und für viele Mitarbeitende

Veranstaltungszentrale - nahtlos integriert - erspart viel Zeit und Ärger



- ✓ www.veranstaltungszentrale.ch
- ✓ alles mit *einem* übersichtlichen Formular erfassen
- ✓ automatisch aktuelle Pläne für Gottesdienste, Behörden-, Organisten- und Sigristen/Mesmer-Einsätze erstellen
- ✓ automatisch Agenda für Lokalzeitung, Kirchenzettel, reformiert. und Kirchenboten erstellen
- ✓ Raumbelegungen sind stets aktuell und einsehbar

Eine Dienstleistung

von [kirchenweb.ch gmbh](http://kirchenweb.ch)

Geschäftsführer: Werner Näf

Telefon 052 681 56 56

info@kirchenweb.ch

www.kirchenweb.ch

hébergement
restauration
formation
nature
musique



POUR VOS RETRAITES ET SÉMINAIRES, PENSEZ AU LOUVERAIN !

- Situé au pied du Mont-Racine dans le Val-de-Ruz neuchâtelois, le site du Louverain vous accueille avec ses salles de réunion et ses chambres accueillantes et propices au ressourcement.
- Avec sa cuisine régionale, son lieu de méditation, et la proximité des grandes forêts pour s'aérer, le Louverain mérite vraiment votre prochaine visite !
- Découvrez ce qui a changé, et retrouvez-nous aussi sur notre nouveau site internet, ou bien contactez-nous pour évoquer vos besoins et nos disponibilités.

Case postale 13_CH-2206 Les Geneveys-sur-Coffrane
T +41 32 857 16 66_F +41 32 857 28 71
secretariat@louverain.ch www.louverain.ch